

MAULANA AZAD NATIONAL URDU UNIVERSITY

Semester Examination, July 2021

Programme : PG Diploma in functional Hindi & Translation (PGDFHT)

Semester: II

Title & Paper Code: PDHN201CCT : प्रशासनिक एवं कार्यालयी हिंदी- अनुवाद,

Prashasanik evam karyalayee Hindi- Anuvad

Tme: 3 Hours

Total Marks:70

सूचनाएँ:-

यह प्रश्न पत्र दो भागों में विभाजित है। प्रत्येक प्रश्न के उत्तर, निर्धारित शब्दों में दीजिए। सभी प्रश्नों के उत्तर देना अनिवार्य है।

भाग - I

I. निम्न लिखित दस प्रश्नों में से किन्हीं आठ प्रश्नों के उत्तर दीजिए। प्रत्येक प्रश्नका उत्तर 100 शब्दों में देना अनिवार्य है।

8 X 5 = 40

1. अधिसूचना का परिचय दीजिए ?
2. मसौदा का परिचय दीजिए ?
3. संघ की राज भाषा के संदर्भ में अनुच्छेद 343 की चर्चा कीजिए ।
4. कार्यालयी टिप्पण का परिचय दीजिए।
5. कार्यालय के संदर्भ में निविदा की चर्चा कीजिए।
6. आवेदन पत्र का परिचय दीजिए।
7. संघ की राज भाषा के संदर्भ में अनुच्छेद 350 की चर्चा कीजिए ।
8. कार्यालयों में प्रयुक्त तकनीकी शब्दावली पर प्रकाश डालिए ।
9. अनुवाद के संदर्भ में प्रयुक्ति का परिचय दीजिए ?
10. कार्यालयी टिप्पण पर प्रकाश डालिए?

भाग - III

II. निम्न लिखित पाँच प्रश्नों में से किन्हीं तीन प्रश्नों के उत्तर दीजिए। प्रत्येक प्रश्न का उत्तर 250 शब्दों में देना अनिवार्य है।

3 X 10=30

11. विज्ञापन के क्षेत्र में हिंदी के व्यवहार पर प्रकाश डालिए ।
12. कार्यालयी पत्र की रूप रेखा पर प्रकाश डालिए ।
13. राजभाषा (संघ के शासकीय प्रयोजनों के लिए प्रयोग)नियम, 1976 की चर्चा कीजिए।
14. कार्यालय के क्षेत्र में प्रयुक्त विभिन्न प्रकार के पत्राचारों की चर्चा कीजिए।
15. प्रशासन कार्यवाही के संदर्भ में अनुवाद की भूमिका पर प्रकाश डालिए।